



БЕЛОШЕВАЦ Б/Н, 14000 г. ВАЛЕВО, СЕРБИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТВЕРДОТОПЛИВНЫХ ПЕЧЕЙ С ВОДЯНЫМ КОНТУРОМ (ПЕЧИ С ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ КОТЛОМ)

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением твёрдотопливной печи длительного горения с паровым отоплением «БЛИСТ». Пожалуйста, установите и используйте печь в соответствии с данной инструкцией, что обеспечит безопасную работу и долгий срок службы Вашей печи.

Таблица 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		АМБАССАДОР Е	БЛИСТ В22 Е	БЛИСТ ВRM Е	В MAX Е / В MAX ER
Номинальная мощность	[КВт]	20-22	12-14	22-24	24-26
Мощность излучения печи	[КВт]	5	4	6	6
Мощность, перенесенная на воду	[КВт]	15-17	8-10	16-18	18-20
Объем котла	[л]	22	15	26	30
Вес нетто	[кг]	98	80	134	134 / 143
Габаритные размеры	ширина/длина / высота [мм]	490x460x1050	465x460x910	580x560x1060	520x520x800 / 650x520x800
Необходимая тяга дымохода	[Па]	12 ÷ 14	12 ÷ 14	12 ÷ 14	12 ÷ 14
Вентиль для выходного и обратного тока воды		1 R 1— " 4	1 R 1— " 4	1 R 1— " 4	1 R 1— " 4
Вентиль для заполнения /спуска воды		3 R — " 4	3 R — " 4	3 R — " 4	3 R — " 4
Диаметр дымоходной трубы	[мм]	120	120	120	150
Внутренний диаметр дымохода	[мм]	140-160	140-160	140-160	140-160
Минимальное расстояние от печи до легковоспламеняющихся материалов	спереди/сбоку /сзади [см]	80/60/60	80/60/60	80/60/60	80/60/60
Максимальная температура воды	[°C]	90	90	90	90
Максимальное рабочее давление	[Бар]	2,0	2,0	2,0	2,0

1. Описание и назначение печи:

- твёрдотопливные печи длительного горения «БЛИСТ» предназначены для эффективного отопления твердым топливом с возможностью настройки и регулировки необходимого для процесса горения количества воздуха. Печи состоят из деталей, изготовленных из листовой стали, колосники изготовлены из серого чугуна или состоит из стальных жаростойких труб (модели: В МАХ Е / В МАХ ЕR), а котел выполнен из огнеупорного стального листа. Печи окрашены специальной жаростойкой краской. На дверце использовано первоклассное керамическое термостойкое стекло.

Печи «БЛИСТ» имеют встроенный водонагревательный котел и предназначены для центрального отопления домов, квартир, офисов, ресторанов и т. п. Этот тип печей используется в основном для отопления одного этажа, но могут также использоваться для центрального отопления. Печь должна быть подключена к системе этажного/центрального отопления, то есть нельзя использовать печь только в качестве нагревательного прибора, котел обязательно должен заполняться водой и подключаться к системе, иначе может произойти структурное повреждение печи. Печь выполняет прямой обогрев помещения, в котором она установлена, поэтому в этой комнате не требуется никаких дополнительных отопительных приборов. Печь может быть подключена к системе двумя способами: либо как открытая система, либо как закрытая отопительная система.

- В модели **АМБАССАДОР Е** стороны облицованы керамикой, что создает особенно приятную атмосферу в помещении, в котором находится печь.

- В модели **БЛИСТ ВRM Е** имеется духовка со встроенным термометром, поэтому в дополнение к основной функции обогрева помещения, эта модель печи может использоваться для выпечки и запекания (различных видов хлеба, пирогов, мяса и т. д.).

- В модели **В МАХ ЕR** имеется автоматическое регулирование подачи воздуха, а также термостат для измерения температуры воды в котле.

2. Подключение печи:

- При подключении печи должны соблюдаться все местные и национальные правовые нормы, касающиеся строительных и противопожарных требований.

- Место установки должно быть горизонтальным и иметь соответствующую несущую способность, в противном случае необходимо принять меры для соблюдения этих условий.

- Запрещается устанавливать печь рядом с легковоспламеняющейся (деревянной, текстильной, пластиковой и т. п.) мебелью, а также рядом с охлаждающими устройствами. Минимальное расстояние между печью и такими устройствами указано в таблице № 1.

- Если печь устанавливается на полу из легковоспламеняющегося материала (дерево, палас, производные пластика и т. п.), необходимо защитить пол металлической платформой, которая будет выходить за края печи не менее, чем на 30 см по боковым сторонам печи и не менее, чем на 50 см по передней части печи. Труба дымоотвода должна быть удалена от легковоспламеняющихся предметов минимум на 40 см.

- При подключении печи к дымоходу следует проконсультироваться с компетентным сотрудником пожарной инспекции. Печь подсоединяется к дымоходу, высота которого должна составлять не менее 6 м, а внутренний диаметр должен быть не менее 140 мм. Если к одному дымоходу подключено несколько печей, то вертикальное расстояние между их трубами при подсоединении с дымоходом должно быть не менее 2 м. Дымоходная труба должна выступать над верхней частью крыши не менее, чем на 50 см.

Рисунок 1. УСТАНОВКА ПЕЧИ

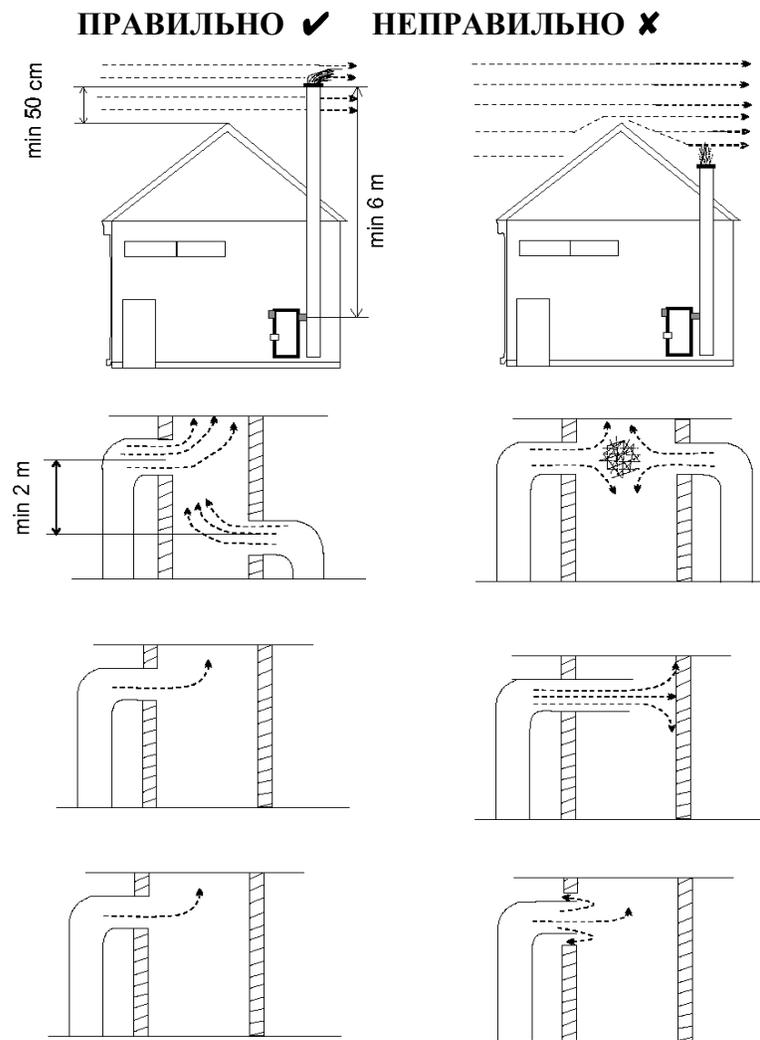


Рисунок 2. ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ ТЯГИ

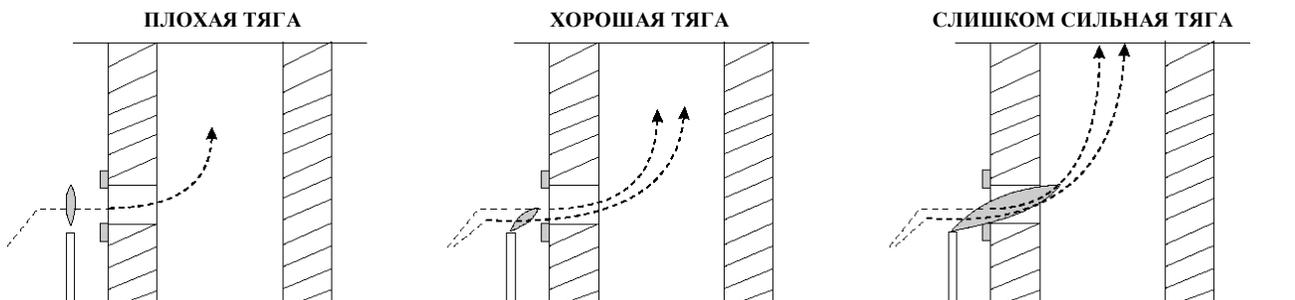
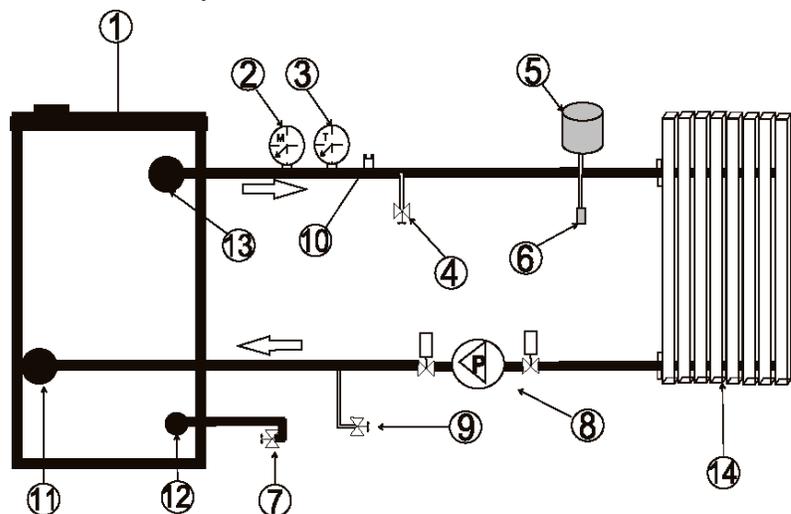


Рисунок 3. ПОДСОЕДИНЕНИЕ К СИСТЕМЕ



1. Печь центрального отопления
2. Манометр (до 4 бар)
3. Термометр (120°C)
4. Предохранительный клапан (до 2 бар)
5. Расширительный бак
6. Клапан для выпуска воздуха
7. Клапан для заполнения и спуска воды
8. Циркуляционный насос
9. Предохранительный клапан (до 2 бар)
10. Клапан для выпуска воздуха
11. Клапан обратки
12. Вход/выход для заполнения и опорожнения системы
13. Клапан выхода воды
14. Обогреватель (радиатор)

Следует обратить внимание на то, чтобы соединительные дымовые трубы не выступали в поперечное сечение дымохода, а также на то, чтобы место соединения дымовых труб с дымоходом было хорошо загерметизировано. (См. Рис. 1). Если два дымохода установлены параллельно друг другу, они должны иметь отдельные отверстия для очистки, но нужно следить, чтобы не было полостей между дымоходами. Отверстие для очистки дымохода должно быть плотно и герметично закрыто во время использования печи (пока в печи горит огонь). Если дымоход новый, печь не должна работать с полной нагрузкой, пока дымоход полностью не высохнет.

- Перед первым розжигом печи заполните систему водой, выпустите из системы воздух и убедитесь, что все соединения, клапаны и измерительно-регулирующие приборы установлены правильно и отрегулированы. Схема подключения печи к системе отопления представлена на рисунке 3. В случае использования закрытой системы отопления, необходима установка предохранительных клапанов.

- В месте, где установлена печь, должен быть обеспечен доступ для беспрепятственной очистки печи, дымохода и дымовых труб.

- Для правильной работы печи необходимое давление тяги (тяги в дымоходе) должно составлять $14 \div 15$ Па. Проверить силу тяги можно при помощи свечи, как это показано на рисунке 2.

- Свежий воздух необходим для горения топлива и правильной работы печи, поэтому нужно следить за тем, чтобы в помещении, где установлена печь, всегда было достаточно свежего воздуха. Вентиляторы, паровые аспираторы и аналогичные устройства, которые вытягивают воздух из помещения, не следует размещать в том же помещении, где установлена печь. Но если это так или если двери и окна герметично закрыты, то при необходимости воздух для горения может подаваться снаружи. В этом случае перед установкой печи необходимо проконсультироваться с компетентной (пожарной) организацией. Если для горения не будет достаточно воздуха, топливо в печи не будет сгорать полностью, и в помещение, в котором находится печь, могут проникать вредные и опасные газы!

3. Использование:

- При подключении печи должны соблюдаться все местные и национальные правовые нормы, касающиеся строительных и противопожарных требований.

- В качестве топлива используют древесину или низкокалорийный уголь (любой, кроме кокса и каменного угля). Мощность печи зависит от типа и качества используемого топлива.

- В течение первых 8-10 часов (1-2 дня) с начала использования печи, топить следует так, чтобы печь разогревалась постепенно и работала в неполную мощность, чтобы материал адаптировался к высоким температурам. Жаростойкая краска, которой покрыта печь, полностью отвердеет через первые 2-3 часа работы печи. В течение этого времени, пожалуйста, не трогайте краску и не кладите ничего на печь, чтобы не повредить краску. В течение первых 15-30 мин. нагревания от печи может идти неприятный запах, она может дымиться, поэтому в течение этого времени окна помещения, в котором находится печь, должны быть открыты.

Розжиг и поддержание огня:

- Интенсивность горения устанавливается регулятором подачи воздуха, расположенным в передней части печи, а также регулятором исходящих дымовых газов, расположенным на выходном дымоходном отверстии (для моделей с таким регулятором).

- При розжиге печи, а также во время топки, запрещается использовать газ, спирт или любые другие жидкие легковоспламеняющиеся вещества/топлива. При розжиге печи регулятор подачи воздуха и регулятор исходящих дымовых газов (для моделей с такими регуляторами) должны находиться в положении, обеспечивающем максимальный поток воздуха. Разожгите огонь на решетке колосников, используя смятые газеты/бумагу, щепки и/или имеющиеся в продаже «кубики для розжига». Не допускайте попадания отлетевших кусочков бумаги в дымоход, особенно если они горят. Это может привести к возгоранию в дымоходе и, как следствие, к пожару. Когда огонь достаточно хорошо разгорелся, положите на него дрова, чтобы постепенно усилить огонь.

а.) Для моделей с ручной регулировкой подачи воздуха (Ambassador E, Blist B22 E, Blist BRM E, B MAX E):

Интенсивность сгорания регулируется регулятором подачи воздуха, расположенным в передней части печи, а также регулятором исходящих дымовых газов, расположенным на исходящей дымоотводной трубе. При розжиге печи регулятор подачи воздуха и регулятор исходящих газов должны находиться в положении, обеспечивающем максимальный поток воздуха.

Требуемая температура воды устанавливается вручную с помощью регулятора входящего воздуха.

б.) Для моделей с автоматической регулировкой подачи воздуха (B MAX ER):

Интенсивность горения регулируется круглой ручкой автоматического регулятора подачи воздуха, когда ручка поворачивается в желаемое положение (0 - минимум, 9 - максимум), а также регулятором исходящих дымовых газов, расположенным на соединительной дымоотводной трубе с дымоходом. При розжиге печи ручной регулятор подачи воздуха (который также установлен в печи) и регулятор исходящих дымовых газов должны находиться в положении, обеспечивающем максимальный поток воздуха, а кнопка автоматического регулятора подачи воздуха должна быть установлена в положение 5.

После того, как огонь хорошо разгорится, ручной регулятор подачи воздуха следует переместить в закрытое положение и продолжить регулировку подачи воздуха уже только автоматическим регулятором. Температура воды в котле отображается на встроенном термометре, который находится с левой стороны печи.

- Когда нужно будет забросить в печь топливо, сначала установите регулятор подачи воздуха в закрытое положение, затем медленно откройте дверцу и осторожно наполните топку.

Не открывайте дверцу топки резко, так как это может привести к задымлению помещения. Максимальная высота топлива в топке не должна превышать 2/3 высоты топки.

Оптимальная высота топлива в топке составляет 1/2 высоты топки. Прежде чем подкладывать в печь новое топливо рекомендуется подождать, пока огонь стихнет, а топливо превратится в жар. Не допускайте, чтобы решетка колосника забивалась золой и несгоревшими остатками топлива. Регулярно очищайте колосник.

- Печь предназначена для работы с закрытой дверцей, за исключением моментов, когда в топку забрасывается топливо. Пока горит огонь, не открывайте без необходимости дверцу топки.

- Регулярно очищайте зольник. Не допускайте переполнения зольника золой. Древесина будет гореть лучше, если вы оставите тонкий слой золы в зольнике.

- Запрещается использовать печь для сжигания органических и неорганических отходов (животных, пластмасс, текстиля, окрашенной древесины, а также древесины с примесями масла и т. п.). При сгорании таких материалов может образовываться много вредных токсичных газов.

4. Обслуживание печи:

- Зольник следует регулярно опорожнять.

- Периодически очищайте печь от несгоревших остатков и сажи. Чистые внутренние поверхности печи – это гарантия ее экономной работы. Рекомендуется очищать печь один раз в месяц или чаще в случае сильного загрязнения и большого количества несгоревших остатков в топке печи.

- После каждого отопительного сезона необходимо тщательно очистить печь, дымоотводные каналы и дымоход от сажи и других остатков несгоревших веществ. В межсезонье, когда печь не используется, оставьте регулятор подачи воздуха и регулятор исходящих дымовых газов в максимально открытом положении, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха внутри печи, благодаря чему предотвращается образование конденсата в ней.

- После каждого отопительного сезона проверяйте и при необходимости доливайте воду в систему. Сливайте воду только в том случае, если установка требует ремонта. Если печь не используется в течение сезона, слейте воду из системы или заполните ее незамерзающей жидкостью, чтобы предотвратить появление трещин в котле и в системе.

- Регулярно протирайте мягкой тканью стекло дверцы печи. Очищайте наружную поверхность печи мягкой тканью без использования абразивных или других агрессивных химических средств, поскольку они могут повредить краску. Очищайте печь только тогда, когда она холодная.

- Если необходимо выполнить какой-либо ремонт печи, вызовите компетентного наладчика или позвоните в организацию, ответственную за проведение таких ремонтных работ.

5. ВНИМАНИЕ!

- Когда стекло на дверце печи нагрето, нельзя допускать, чтобы на него попадала вода или чистить его влажной тканью. Невыполнение этого требования может привести к растрескиванию стекла.

- Очень холодные предметы не следует ставить на горячую варочную панель. Невыполнение этого требования может привести к растрескиванию варочной панели.

- Запрещается охлаждать печь после тушения огня с помощью искусственно созданной тяги. Печь и топку нельзя мочить водой с целью их охлаждения, так как это может привести к растрескиванию облицовки и топки.

- Запрещается использовать газ, спирт или любой другой жидкий воспламеняющий агент/топливо.

- В процессе использования определенные части печи могут нагреваться до очень высоких температур, поэтому при ее эксплуатации необходимо соблюдать осторожность. Не позволяйте детям играть возле печи или что-либо делать с ней.

- Запрещается осуществлять какие-либо структурные изменения печи без разрешения производителя.

6. ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

При эксплуатации печи с водяным контуром на стенках котла может появиться конденсат, в связи с чем может возникнуть ошибочное мнение, что котел пропускает воду. Когда котел нагреется, конденсат испарится и исчезнет.

В таблице 2 дан обзор возможных неисправностей в работе печи, а также причин, вызывающих эти неисправности и способов их устранения:

Таблица 2. Возможные неисправности и способы их устранения.

ПЕЧИ С ВОДЯНЫМ КОНТУРОМ		
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ		
ТИП НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
1. Плохо греет	- Некачественное топливо.	- Используйте топливо с более высокой калорийностью.
	- Плохая тяга.	- Удлинить дымоход, чтобы его длина составляла более 6 м.
	- Засорен дымоход.	- Очистить дымоход.
	- Слишком сильная тяга.	- Прикрыть заслонку печи.
	- Подключено много радиаторов.	- Уменьшить количество подключенных радиаторов. - Максимальное количество воды в радиаторах должно быть равно удвоенному значению количества воды в котле.
	- Недостаточная циркуляция.	- Система распределения не должна быть слишком длинной и неизолированной. - Трубы не должны быть ниже котла. - Выпустить избыточный воздух.
2. Плохо отапливается помещение, в котором находится печь	- Слишком большое помещение для номинальной мощности данной печи.	- Установите в помещении, в котором находится печь дополнительный радиатор.

3. Из дверцы выходит дым.	- Недостаточно высокий дымоход.	- Удлинить дымоход.
	- Засорен дымоход.	- Очистить дымоход.
	- Еще одна печь подключена к дымоходу, причем на расстоянии меньшем, чем необходимые 2 м.	- Отсоединить вторую печь.

4. Дым выходит испод варочной панели	- Засорен дымоход.	- Очистить дымоход.
	- Поврежден шамот или прокладка под варочной панелью.	- Снять панель (укрепить уплотнение шамотной мукой и оплеткой).

5. Вода внутри печи.	- Появление конденсации вследствие розжига холодной печи.	- Осушить печь.
	- Очень сырые дрова и низкая температура в топке.	- Использовать топливо лучшего качества.

6. Низкая температура воды в сливной трубе котла.	- Неисправный термостат.	- Проверить термостат или заменить его.
	- Нет циркуляции воды.	- Проверить насос.
	- Много подключенных радиаторов.	- Уменьшить количество радиаторов.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Предприятие-изготовитель гарантирует безотказную работу печи в течении 12 месяцев с момента начала эксплуатации при условии соблюдения потребителем требований из данного руководства. В течении гарантийного срока все обнаруженные потребителем неисправности устраняются бесплатно. При утере данного руководства потребитель лишается прав на бесплатный ремонт печи.

СВИТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Дата продажи _____
(число/месяц/год)

М.П. _____
фирмы/продавца

